

LA FÉDÉRATION DES JEUNESSES MUSICALES WALLONIE-BRUXELLES &
LA GENERALITAT DE CATALUNYA – DEPARTAMENT DE CULTURA

FESTIVAL

FENÊTRE OUVERTE
SUR LA **CATALOGNE**
19 > 27 AVRIL 2013

DOSSIER DE PREMSA

WWW.FENETREOUVERTE.BE



FESTIVAL FENÊTRE OUVERTE SUR LA CATALOGNE

Per a la seva primera edició, el festival "Finestra Oberta", creat per iniciativa de la Federació de Joventuts Musicals Wallonie -Brussel·les, en col·laboració amb la Generalitat de Catalunya - Departament de Cultura, posarà la cultura catalana en valor, del 19 al 27 abril de 2013. Durant tot l'esdeveniment, molts artistes catalans de diversos horitzons artístics visitaran diferents llocs a Brussel·les i la regió Valona per fer descobrir la riquesa i la diversitat de la nostra cultura. S'hi presentaran propostes que van des de fotografia a la música, passant per la dansa i la literatura, així com també l'arquitectura, el cinema i el folklore. El grup musical Sol i Serena realitzarà una sèrie de concerts en una trentena d'escoles de la Federació Valònia -Brussel·les.

OBJECTIU PRINCIPAL

Es vol celebrar, en col·laboració amb els principals agents culturals actius de la Federació Valònia-Brussel·les, un gran acte públic per mostrar la riquesa i diversitat de la cultura catalana al voltant de la tradicional festa de Sant Jordi (23 d'abril).

PÚBLIC

El públic a qui va adreçat aquest nou festival comprèn totes les edats gràcies a la seva variada programació, tant pel que fa referència als estils com a les activitats que s'hi proposen.

ELS IMPULSORS DEL PROJECTE



LA FÉDÉRATION DES JEUNESSES MUSICALES WALLONIE-BRUXELLES

La Federation de Jeunesses Musicales Wallonie -Bruxelles és una organització que rep el suport del Departament d'Arts Escèniques del Ministeri de Cultura i està reconegut pel Servei de Joventut de la Federació Valònia- Brussel·les.

La Federation de Jeunesses Musicales Wallonie -Bruxelles és una organització que rep el suport del Departament d'Arts Escèniques del Ministeri de Cultura i reconegut pel Servei de Joventut de la Federació Valònia -Brussel·les. La seva principal missió és la de difondre, sobretot entre el jovent, la cultura musical i les expressions artístiques en general, atorgant un lloc important a la pròpia iniciativa dels joves; estimular l'interès en les diferents tradicions musicals i els diferents mitjans d'expressió i treballar per què l'accés a la música sigui reconegut com un dret de la humanitat.



LA GENERALITAT DE CATALUNYA – DEPARTAMENT DE CULTURA

La Direcció General de Cultura Popular, Associacionisme i Acció Cultural es crea l'any 1993 amb la finalitat de promoure i protegir la cultura popular i tradicional catalana i el seu moviment cultural i associatiu. Els seus objectius són els de promoure la investigació, la documentació i la recuperació del patrimoni etnològic, per fomentar la conservació i difusió de la cultura popular i tradicional catalana i donar suport al teixit associatiu i les activitats de dinamització cultural.

CONTEXT

Cada any, a través dels seus vuit centres regionals situats a Brabant Wallon, Brussel•les capital, àrea metropolitana de Charleroi, la província de Lieja, la província de Luxemburg, el districte de Borinage, a Monse, a la província de Namur i a la Valònia picarda, la Federació de Joventuts Musicals Valònia-Brussel•les organitza a tota aquesta regió, la difusió de concerts pedagògics a escoles d'educació infantil, primària i secundària, així com també a centres d'educació especial, a establiments de formació superior en pedagogia i a acadèmies de música.

L'any 2012, uns 167.413 estudiants van participar en els 1.230 concerts escolars organitzats per la Federació de Joventuts Musicals Valònia-Brussel•les, que van comptar amb la participació de més de 350 artistes, i es van celebrar en un centenar d'establiments escolars i una trentena d'acadèmies de música. A aquesta xifra li hem de sumar els 352 concerts públics on van assistir 111.651 espectadors.

Aquestes sessions representen, per al públic jove a qui van adreçades, una ocasió sovint única de retrobar en viu artistes que provenen d'horitzons llunyans. Una gran oportunitat per descobrir i conèixer maneres de viure, usos i costums, tradicions musicals, originals instruments, problemàtiques de la seva societat, etc, i que fins aquell moment els era desconegut o poc conegut. També és una bona ocasió per defensar, davant del públic jove, un projecte ciutadà de reconeixement, acceptació i valorització envers les diferències. Es sembren llavors per a la fundació d'una societat multicultural, basada en els valors de la tolerància, el respecte i la solidaritat.

PROGRAMA

DIJOUS 18 D'ABRIL DE 2013

20h Concert del grup **SOL i SERENA** i presentació del projecte « Finestra oberta a Catalunya » al programa « Le Monde est un Village » / **RTBF, Radio televisió belga francòfona – La Première**

DIVENDRES 19 D'ABRIL DE 2013

18h Concert dels **MINISTRERS DE LA VILA NOVA** i cerimònia oficial de donació d'un sac de gemecs fabricat pel luthier **XAVIER ORRIOLS** al MIM, Musée des Instruments de Musique *Montagne de la Cour, 2 - 1000 Brussel·les*

18h Taller de danses catalanes per amateurs i masterclass d'acordió diatònic (i altres instruments tradicionals catalans) adreçada a professionals a càrrec del **CENTRE DE DANSA L'ESPONA DE RUBÍ + FACTORIA MASCARÓ + LA CARRAU / La Tentation / Centro Galego de Bruxelas**
Rue de Laeken, 28 - 1000 Brussel·les

20h Concert del grup **SOL i SERENA / Salle la Redoute, Estaimpuis** (amb la col·laboració del Centre Regional de Joventuts Musicals de Wallonie picarda)
Rue de Menin - 7730 Estaimpuis

21h Grand Opening/Festa oficial d'inauguració del projecte « Finestra oberta a Catalunya»/ Concert de LA CARRAU / La Tentation / Centro Galego de Bruselas
Rue de Laeken, 28 - 1000 Brussel·les

DISSABTE 20 D'ABRIL DE 2013

13h Desfilada dels **GEGANTS CATALANS DE L'AGRUPACIÓ DE COLLES DE GEGANTERS DE CATALUNYA** portats pels **GEGANTERS DE MASQUEFA** i els **GEGANTS DES MAROLLES**, acompanyats pels **MINISTRERS DE LA VILA NOVA, LA CARRAU, CENTRE DE DANSA L'ESPONA DE RUBÍ, FACTORIA MASCARÓ / De la Porte de Hal fins a la Grand Place**

15h SARDANES amb la **COBLA SANT JORDI CIUTAT DE BARCELONA** (amb la col·laboració del Casal Català de Brussel·les) / A la **Grand Place**

18h Conferència-concert à càrrec de **JOSEP MARIA SERRACANT** i la **COBLA SANT JORDI CIUTAT DE BARCELONA / La Tentation / Centro Galego de Bruselas**
Rue de Laeken, 28 - 1000 Brussel·les

21h Concert de la **COBLA SANT JORDI CIUTAT DE BARCELONA** i el **DJ RAPH DUMAS / La Tentation / Centro Galego de Bruselas**
Rue de Laeken, 28 - 1000 Brussel·les

DIUMENGE 21 D'ABRIL DE 2013

11h Concert de **SOL i SERENA** i tallers musicals adreçats a nens i nenes en el marc del Bozarsundays / **Bozar** (amb la col·laboració del Centre Regional de les Joventuts Musicals de Brussel·les Capital) *Rue Ravenstein - 1000 Brussel·les*

12h Trobada amb **NÚRIA AMAT**, escriptora i poeta catalana / **Passaporta**
Rue Antoine Dansaert, 46 - 1000 Bruxelles

13h Mostra de **GEGANTS CATALANS DE L'AGRUPACIÓ DE COLLES DE GEGANTERS DE CATALUNYA** portats pels **GEGANTERS DE MASQUEFA** i dels **GEGANTS DES MAROLLES / Rue Haute**

14h Manneken Pis amb **MINISTRERS DE LA VILA NOVA, CENTRE DANSA ESPONA DE RUBÍ, FACTORIA MASCARÓ** (amb la col·laboració del Casal Català de Brussel·les)

DIMARTS 23 D'ABRIL DE 2013

13h Venda de llibres, roses i cava català ofert pel **Casal Català de Brussel·les / Librairie Punto y Coma**

Rue Stevin, 115a - 1000 Brussel·les

19h « Salvador Espriu en clau de sol / Salvador Espriu en clé de sol » - Lectures en motiu del centenari del naixement de l'escriptor **SALVADOR ESPRIU. Espai Catalunya Europa**. Generalitat de Catalunya, Delegació del Govern de la Generalitat davant la UE / **Casal Català de Brussel·les**

Rue de la Loi, 227 - 1040 Brussel·les

DIMECRES 24 D'ABRIL DE 2013

17h Concert de **SOL i SERENA / Mediateca de Mons** (amb la col·laboració del Centre Regional de les Joventuts Musicals de Mons Borinage)

Rue de la Seuwe, 24 - 7000 Mons

DIVENDRES 26 D'ABRIL DE 2013

20h Concert de **SOL i SERENA / Granja de Froidmont, Rixensart** en el marc del festival E'Vocal

(amb la col·laboració del Centre Regional de les Joventuts Musicals de Brabant Wallon)

Chemin du Meunier, 38 - 1330 Rixensart

DISSABTE 27 D'ABRIL DE 2013

21h Concert de **SOL i SERENA / Brasserie Sauvenière, Liège** (amb la col·laboració del Centre Regional de les Joventuts Musicals de Lieja i Les Grignoux)

Place Xavier Neujean, 12 - 4000 Liège

ACTIVITATS PERMANENTS

Exposició **«GAUDÍ, UNA ARQUITECTURA D'ANTICIPACIÓ»** (Gaudí, une architecture avant-gardiste) / **Espai Catalunya Europa**. Generalitat de Catalunya. Delegació del Govern de la Generalitat davant la UE

Rue de la Loi, 227 - 1040 Brussel·les

Exposició de fotografies de la **BIENNAL DE CULTURA POPULAR i TRADICIONAL** & projecció de **« ENXANETA » / La Tentation / Centro Galego de Bruxelas**

Rue de Laeken, 28 - 1000 Brussel·les

Visibilització d'artistes catalans a través les col·leccions (CD, DVD), i mitjançant la pàgina web i el butlletí informatiu de la **Mediateca de la comunitat francesa de Bèlgica**

ELS ARTISTES



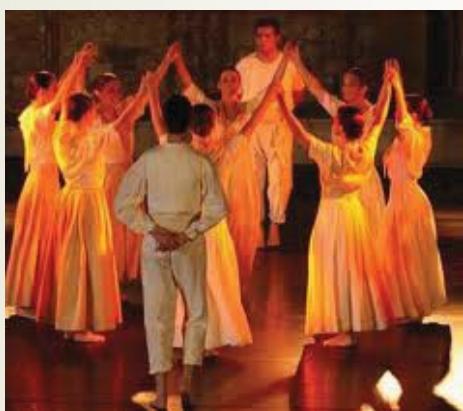
SOL i SERENA

Procedents de diversos orígens, els músics Sol i Serena tenen una mateixa voluntat: que la seva música reflecteixi les infinites tonalitats de la tradició catalana. Al voltant del moviment folklòric i la fusió amb altres estils musicals, plantegen un camí original i audaç, tot parlant sobre una música que explora les particularitats de les comunitats del sud i del nord. La utilització de nombrosos instruments tradicionals reforça la riquesa del seu repertori: la combinació acordió / violí, el tamborí quadra, la viola de roda, els instruments de vent de doble llengüeta (tipus d'oboè antic), sac de gemecs. etc. www.soliserena.cat



ELS MINISTRERS DE LA VILA NOVA

Els Ministrers de la Vilanova van néixer el 1984 amb la finalitat de recuperar cerimònies rituals, així com antics repertoris. Al grup format per dos músics, -conegit a Catalunya com a mitja cobla i a Mallorca com a xeremies- i compost per un sac de gemecs, un flabiol i un tambor, s'hi ha afegit altres instruments com la tarota (oboè popular), la trompa i el fiscorn (metall baix utilitzat per les actuals Cobles). El resultat és un conjunt conegut com Cobla de Ministrers, que s'utilitza per fer l'acompanyament musical a funcions solemnes, així com per danses i altres actes festius.



CENTRE DE DANSA L'ESPONA DE RUBÍ

L'Espona, Centre de Dansa Tradicional Catalana, és gestionat per la Direcció General de la Cultura Popular, Associacionisme i Acció Culturals. El seu objectiu fonamental és proporcionar un espai per promoure la creació, la recerca, la formació i la difusió de la dansa tradicional catalana. Aquest centre pioner, que té el suport de l'Ajuntament de Rubí, convida a la participació els diferents actors implicats en el món de la dansa i els diversos públics, a fi de que cadascú pugui gaudir de la dansa tradicional catalana.



LA CARRAU

Aquest grup folklòric format per vuit músics va ser creat el 1997 i des d'aleshores ha elaborat cinc àlbums. Per la seva trajectòria, és reconegut a tota Catalunya.

www.lacarrau.cat



COBLA SANT JORDI CIUTAT DE BARCELONA

Fundada el 1983, la Cobla Sant Jordi Ciutat de Barcelona va ser nomenada per l'Ajuntament de Barcelona com a Cobla oficial l'any 1997. El grup ha efectuat una recerca exhaustiva de tot el repertori de cobla, però deliberadament s'ha concentrat específicament en música de concert, elaborant programes on es barregen obres conegudes i menys conegudes, així com de compositors recents. Premi Ciutat de Barcelona 2011.

www.coblasantjordi.cat

DJ RAPH DUMAS



Quan l'electrònica retroba la tradició...

Raph Dumas va néixer a Perpinyà, principal vila de la Catalunya Nord, a la dècada dels 70. Inspirat per la música negra i principalment la Northern Soul, habitual de l'escena Mod de la Catalunya nord, va fer les primeres passes de disc jockey en festes o trobades especialitzades. Amb "Coblism", Raph Dumas, Vicent Vidalou i els músics de la Cobla Sant Jordi fan molt més que crear un objecte musical nou, li donen una altra dimensió, entre modernitat i respecte, fent-lo universal.

Raph n'a de cesse de mélanger sa culture soul et électronique dans diverses formations, en DJ, jouant tantôt du jazz, de la soul, du break beat ou encore de la deep house, ou dans ses productions personnelles, que ce soit en solo, avec son groupe les Primaveras, ou encore au travers de Coblism, un projet autour de la musique traditionnelle catalane. www.raphaeldumas.com



ELS GEGANTS DE L'AGRUPACIÓ, EN TREBALL I NA CULTURA

En Treball i Na Cultura són els gegants de l'Agrupació de Colles Geganteres de Catalunya, que agrupa la majoria de colles geganteres catalanes. Aquest any en Treball i na Cultura celebren el seu 25 aniversari i vindran a Brussel·les a representar a Catalunya. Na Cultura és una dona rossa d'ulls clars, prima i tranquil·la, que recorda els nostres avantpassats. Sosté una englantina a la mà i porta un vestit brodat on estan representats tots els àmbits de la cultura i de les arts populars catalanes.

En Treball és un home moreno amb els cabells arrissats i la barba espessa, ulls foscos i trets ben marcats. A la dreta, sosté un llibre. El seu vestit porta brodats amb referències al comerç, l'agricultura i els oficis relacionats amb la terra. www.gegants.cat

Amb col·laboració de l'Agrupació de Colles de Geganters de Catalunya



BIENNIAL FOTOGRÀFICA DE CULTURA POPULAR I TRADICIONAL

L'exposició de 100 fotografies guanyadores en les diferents àrees de la cultura popular i la fotografia tradicional, que ens mostren la diversitat de festivals, esdeveniments i grans festes patronals, organitzades a diferents ciutats de Catalunya durant l'any.

Entre elles: la sardana (la dansa més popular a Catalunya), gegants (personatges de més de tres metres d'alçada portats sobre estructures de fusta), capgrossos, colles de diables i vetllades animades. Exposició organitzada per la Federació Catalana de Fotografia.

www.fedcatfotografia.org

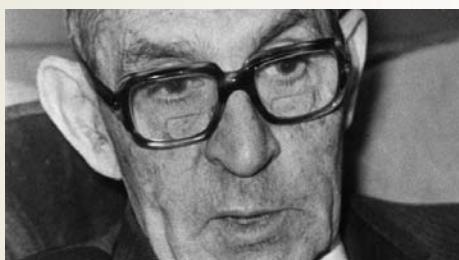


« GAUDÍ : Una arquitectura d'anticipació » / « Une architecture avant-gardiste »

L'exposició presenta Antoni Gaudí, arquitecte català, com a un creador atípic. Principal representant del Modernisme català, Gaudí va crear el seu propi mètode basat en la definició de noves estructures. Aquest procés creatiu li va permetre arribar a una geometria específica que va ajudar a establir la síntesi desitjada entre l'estructura, la forma i la construcció.

Aquesta exposició aborda els aspectes més cívics que espirituals.

Presenta l'arquitecte com un precursor de l'arquitectura moderna a través de la lectura de la força innovadora de l'artista en tres àrees: habitatge urbà (La Pedrera), jardins de la ciutat (Parc Güell) i les estructures de la Sagrada Família.



« SALVADOR ESPRIU EN CLAU DE SOL » Centenari del naixement de Salvador Espriu / « Salvador Espriu en clé de sol » Centième anniversaire de Salvador Espriu

Salvador Espriu Castelló (1913 - 1985) és una de les principals figures de la literatura catalana del segle XX. Aquest reconegut

autor destaca en diversos gèneres literaris com la poesia, la novel·la i el teatre. Va ser guardonat amb el Premi d'Honor de les Lletres Catalanes el 1972. Anomena popularment "el poeta nacional de Catalunya", defineix el seu compromís social amb el llibre "La pell de brau" de 1960. El govern català ha declarat el 2013, que coincideix amb el centenari del seu naixement, "Any Espriu". El Casal Català de Brussel·les li retrà homenatge amb la lectura d'una selecció de les seves obres.

www.lletra.net



ENXANETA

Enxaneta és un documental sobre el món casteller, tradició popular catalana que consisteix a construir torres humanes. El risc, el treball en equip, la integració de les dones i persones de totes les classes socials, de totes les edats i nacionalitats, fan dels castells una eina important de cohesió social a Catalunya. El novembre del 2010 els castells van estar reconeguts com a Patrimoni Immaterial de la humanitat per la UNESCO.

Un documental produït per TV3 Televisió de Catalunya.

www.tv3.cat/enxaneta



NÚRIA AMAT

Novel·lista i poeta catalana, va néixer a Barcelona, on viu actualment. Ha publicat nombroses obres que han estat traduïdes a l'anglès, romanès, polonès, francès i molts altres idiomes ... Ha rebut nombrosos premis, entre ells el Premi Ramon Llull.

EN PARTENARIAT AMB:



LA PREMIÈRE
WWW.RTBF.BE/LAPREMIERE/



MUSIQ3
WWW.RTBF.BE/MUSIQ3/



FÉDÉRATION WALLONIE-BRUXELLES
WWW.FEDERATION-WALLONIE-BRUXELLES.BE/



WBI
WWW.WBI.BE/



RÉGION WALLONNE
WWW.WALLONIE.BE/



VILLE DE BRUXELLES
WWW.BRUXELLES.BE/



OFFICE CATALAN DU TOURISME
HTTP://WWW.CATALUNYA.COM/



OFFICE ESPAGNOL DU TOURISME
HTTP://WWW.SPAIN.INFO/FR_BE/



GAUME JAZZ FESTIVAL
WWW.GAUME-JAZZ.BE/



OUFTIVI
WWW.RTBF.BE/OUFTIVI/



LOTERIE NATIONALE

WWW.LOTERIE-NATIONALE.BE/



HC BRUSSELS
WWW.HOTELES-CATALONIA.COM/



VUELING
WWW.VUELING.COM/



ISE
WWW.ISEIMPRIMERIE.BE/

AMB LA COL·LABORACIÓ DE:



DELEGACIÓ DEL GOVERN DE CATALUNYA
DAVANT LA UE
WWW.GENCAT.CAT/UNIO_EUROPEA/



CATALAN ! ARTS
WWW.CATALANARTS.CAT/



Ajuntament de
Barcelona

AJUNTAMENT DE BARCELONA
WWW.BCN.CAT/



TV3
WWW.TV3.CAT/



CASAL CATALÀ DE BRUSSELLES
WWW.CASAL-CATALA.BE/



INSTITUT RAMON LLULL
WWW.LULL.CAT/



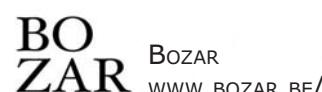
FEDERACIÓ CATALANA DE FOTOGRAFIA
WWW.FEDCATFOTOGRAFIA.ORG



AGRUPACIÓ DE COLLES DE GEGANTERS DE CATALUNYA
WWW.GEGANTS.CAT/



LA TENTATION
WWW.CENTROGALEGO.BE/



BOZAR
WWW.BOZAR.BE/



MIM
WWW.MIM.BE/



LA MÉDIATHÈQUE
WWW.LAMEDIATHQUE.BE/



« BRUEGEL, TRADITIONNELS ET POPULI ARTES »
WWW.BRUEGEL-MAROLLES.BE/



PASSA PORTA
WWW.PASSAPORTA.BE/



PUNTO Y COMA
WWW.PUNTOYCOMA.BE/



LES GRIGNOUX
WWW.GRIGNOUX.BE/

Dades de contacte

Fédération des Jeunesse Musicales Wallonie-Bruxelles asbl

Rue Defacqz, 1

1000 Bruxelles

BÈLGICA

T : +32 (0)2 207 13 00

M : +32 (0)474 504 351

Fax : +32 (0)2 207 13 09

info@jeunesseamusicales.be

www.jeunesseamusicales.be

Isabelle Fagot

Responsable de presse

29, rue Vandenboogaerde

1080 Bruxelles

+ 32-(0)2/763 49 00

+ 32-(0)498/110 882

isa.fagot@skynet.be

